

LIIKLUSKORRALDUSE VAHENDID
Ohutuslambid

Traffic control equipment
Warning and safety light devices

EESTI STANDARDI EESSÕNA

Käesolev Eesti standard on Euroopa standardi EN 12352:2000 "Traffic control equipment – Warning and safety light devices" ingliskeelse teksti ekvivalentne tõlge eesti keelde.

Kavandi valmistas ette Warren Safety OÜ poolt moodustatud töörühm. Töörühma juht – OÜ juhataja Peeter Seermaa.

Eesti standard viitab Euroopa standardi väljaandmise ajal kehtinud dokumentidele.

Standardi kavandi kiitis heaks ja esitas Standardikeskusele vastuvõtmiseks Warren Safety OÜ.

Euroopa standard EN 12352:2000 on kasutusele võetud Eesti standardina EVS-EN 12352:2001, mis on kinnitatud Standardikeskuse käskkirjaga 17.10.2001 nr 111.

Registrisse kantud 17.10.2001 nr 180, projekti nr 51365 standardite andmebaasis.

This standard contains an Estonian translation of the English text of the European Standard EN 12352:2000 "Traffic control equipment – Warning and safety light devices".

The European Standard EN 12352:2000 has the status of an Estonian National Standard.

English version

Traffic control equipment – Warning and safety light devices

Equipment de régulation du trafic – Feux de balisage et d'alerte

Anlagen zur Verkehrssteuerung – Warn- und Sicherheitsleuchten

This European Standard was approved by CEN on 15 November 1999. CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CEN

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

SISUKORD

EESSÕNA.....	3
1 KÄSITLUSALA.....	5
2 NORMATIIVVIITED	5
3 DEFINITSIOONID	6
4 NÕUDED	7
5 NÄIDISTE VÕTMINE	14
6 KATSEMEETODID	14
7 MÄRGISTUS	22
8 MÄRGISTAMINE, SILDISTAMINE JA TOOTE SPETSIFIKAAT	22

EESSÕNA

Käesoleva Euroopa standardi on ette valmistanud CEN-i tehniline komitee CEN/TC 226 "Teeseadmed", mille sekretariaati haldab AFNOR.

Käesolevale Euroopa standardile tuleb anda rahvusstandardi staatus identse tõlke või jõustumisteate avaldamisega hiljemalt augustiks 2000. a ja sellega vastuolus olevad rahvusstandardid peavad olema kehtetuks tunnistatud hiljemalt augustiks 2000. a.

Vastavalt CEN/CENELEC sisereeglitele peavad käesoleva Euroopa standardi kasutusele võtma järgmiste riikide rahvuslikud standardiorganisatsioonid: Austria, Belgia, Hispaania, Holland, Iirimaa, Island, Itaalia, Kreeka, Luksemburg, Norra, Portugal, Prantsusmaa, Rootsi, Saksamaa, Soome, Šveits, Taani, Tšehhi Vabariik ja Ühendkuningriik.

LIIKLUSKORRALDUSE VAHENDID. Ohutuslambid

Traffic control equipment. Warning and safety light devices

Käesolev standard on ekvivalentne Euroopa standardiga EN 12352:2000 ja see on välja antud CEN-i loal. Euroopa standard EN 12352:2000 on võetud kasutusele Eesti standardina	This standard is equivalent with European Standard EN 12352:2000 and it is published with permission of CEN. The European Standard EN 12352:2000 has the status of an Estonian National Standard
---	--

Tõlgendamise erimeelsuste korral on kehtiv ingliskeelne tekst	In case of interpretation disputes the English text applies
---	---

1 KÄSITLUSALA

Käesolev standard kirjeldab nõudeid ükshaaval elektriliselt opereeritavatele valgustusseadmetele, nimetatud ohutuslampideks, mis saadavad välja pidevat või regulaarselt vahelduvat ühevärvilist valgust ning mida ainuüksi nende värvi ja asetuse järgi kasutatakse liiklejate hoiatamiseks, informeerimiseks ja juhtimiseks. See kirjeldab nõudeid visuaalsele, konstruktsioonilistele ja ekspluatatsioonilistele toimimistele ning asjakohaseid kasutatavaid testimise meetodeid.

Käesolev standard ei ole rakendatav valgustusseadmetele mis edastavad lisateateid (näiteks arvukad teadetetahvlid) või mis edastavad käskivaid instruksioone (näiteks valgusfoorid) või sõidukile kinnitatavatele reguleerivatele lampidele.

2 NORMATIIVVIITED

Käesolev Euroopa standard sisaldab sätteid teistest publikatsioonidest dateeritud ja dateerimata viidetena. Need normatiivviited on toodud vastavates kohtades tekstis ja publikatsioonid on loetletud alljärgnevalt. Dateeritud viidete korral nendesse publikatsioonidesse viidud parandusi või nende publikatsioonide uustöötlusti rakendatakse ainult siis, kui nad on käesolevasse standardisse viidud muudatusega või uustöötlusel. Dateerimata viidete korral kehtib publikatsiooni värskeim versioon.

EN 60068-2-1 Environmental testing – Part 2: Tests – Test A: Cold (IEC 60068-2-1:1990)

EN 60068-2-2 Basic environmental testing procedures – Part 2: Tests – Test B: Dry heat (IEC 60068-2-2:1974 + IEC 68-2-2A:1976)

EN 60529 Degrees of protection provided by enclosures (IP code) (IEC 60529:1989)

EN 60598-1:1997 Luminaires – Part 1: General requirements and tests (IEC 60598-1:1996, modified)

prEN 50278:1997 Road traffic signal systems

CIE 15.2 Colorimetry

CIE 17.4 International lighting vocabulary

CIE 39.2 Recommendations for surface colours for visual signalling

CIE 54 Retroreflection – Definition and measurement

CIE 69 Methods of characterizing illuminance meters: performance, characteristics and specification

3 DEFINITSIOONID

Käesolevas standardis on kasutatud International Lighting Vocabulary (ILV), CIE 17.4 definitsioone ja ühikuid ning kasutatakse järgnevat terminoloogiat:

3.1 Kasulik valgustugevus: kasulik valgustugevus I_{eff} vilkuvatele ohutuslampidele on arvutatud kasutades Blondell-Rey võrrandit (1):

$$I_{eff} = \frac{\int_{t_1}^{t_2} I(t) dt}{0,2 + (t_2 - t_1)} \quad (1)$$

t_2, t_1 on ajamomendid, millest $I(t) dt = I_{eff}$

3.2 Horisontaaltasand (ainult 360° ohutuslambid): tasand, mis läbib ohutuslambi fotomeetrilise keskme kui ohutuslamp on normaalses tööasendis.

3.3 Valgust emiteeriv pind: katkematu pind, mis emiteerib valgust.

3.4 Minimaalne soovituslik valgustugevus I_{Rmin} : nõutav minimaalne (kasulik) valgustugevus nominaalpingel, mõõdetuna soovituslikult telgjoonelt või soovituslikult tasandil.

3.5 Minimaalne valgustugevuse piirkond I_{Amin} : minimaalne lubatav (kasulik) valgustugevus nominaalpingel, kirjeldatud nurga ulatuses väljaarvatud soovituslik telgjoon või soovituslik tasand.

Märkus. See on avaldatud I_{Rmin} protsendina, tabel 1.